



## Gesuch um Abgabe eines Schiffsausweisduplikates Demande en vue d'obtenir un duplicata du permis de navigation

- Schiffsausweis (nur vom eingetragenen Halter zu beantragen)
- Annulliertes Duplikat (Schiffsausweis soll annulliert werden oder ist bereits annulliert)
- Permis de navigation (ne peut être requis que par le détenteur inscrit sur le permis de navigation)
- Duplicata du permis de navigation annulé (permis de navigation devant être annulé ou étant déjà annulé).

Kontrollschildnummer  
Numéro d'immatriculation

BE					
----	--	--	--	--	--

Marke und Typ  
Marque et type

Schalenummer  
N° de la coque (HIN/CIN)

Stammnummer  
N° de matricule

Name  
Nom

Vorname  
Prénom

Geburtsdatum  
Date de naissance

Strasse  
Rue

PLZ / Ort  
NPA / localité

Telefonnummer  
N° de téléphone

E-Mail  
L'adresse e-mail

**Ich bestätige** den Verlust meines bisherigen Schiffsausweises; ich werde diesen nach einem allfälligen Wiederauffinden unaufgefordert innert 10 Tagen dem Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt zurückgeben.

**J'atteste** la perte du permis de navigation valable jusqu'alors; si je le retrouvais, je le retournerais de plein gré et dans les 10 jours à l'Office de la circulation routière et de la navigation.

**Zur Kenntnis:** Schiffe welche nicht immatrikuliert sind, dürfen sich nicht im Wasser befinden.

**A titre d'information:** les bateaux qui n'ont pas été immatriculés ne peuvent pas être mis à l'eau.

### Bemerkungen

Ort, Datum  
Lieu, date

Unterschrift  
Signature